



国际民用航空组织

工作文件

A35-WP/66

P/6

15/7/04

大会第35届会议

全会

议程项目7：理事会向大会提交2001年、2002年和2003年的年度报告

国际民航组织（ICAO）和 非洲民航委员会（AFCAC）之间的过渡安排

摘要

ICAO和AFCAC之间的过渡安排将于2004年12月31日终止。AFCAC要求进一步延长过渡安排。理事会提议，把旨在实现AFCAC财务自主的过渡安排延长至2006年12月31日。

大会的行动在第6段。

参考文件

Doc 9730号文件，《大会有效决议》

Doc 9791号文件，A33-EX

Doc 9723号文件，A32-EX

Doc 9659号文件，A31-EX

Doc 9545号文件，A27-EX

1. ICAO和非洲民航委员会（AFCAC）之间早期和目前的过渡安排

1.1 1989年，大会第27届会议审议了国际民航组织同地区民航机构的财务关系。特别值得关注的是，国际民航组织对这些机构的运作垫了大量预付款，但是这些机构的成员国经常未能向国际民航组织全部支付预付款。大会认为，由国际民航组织提供预付款的制度应当在一适当的过渡期之后终止，当时预计这一情况将延续至1995年12月31日（Doc 9545号文件，A27-EX，16:9段）。

1.2 第27届大会还通过了A27-17号决议，该决议特别：

- a) 重申“只要有有关的地区性机构提出要求并经正式核准，本组织支持任何现有的或未来的地区性民用航空机构的工作和活动…”和“…任何财政支持…诸如连续提供的秘书处服务，须经大会核准，作为本组织经常方案预算的一部分…”；和
- b) 指示理事会“与每一地区性民用航空机构制定适当的工作安排，这些安排须体现上述原则…”。

1.3 根据A27-17号决议，理事会于1990年批准了ICAO和AFCAC之间过渡安排的协议草案。过渡安排协议于1991年1月1日生效，并一直延续至1995年12月31日。同时还决定，AFCAC国家累积拖欠的会费不得超过1990年12月31日的水平，即2 144 000美元。

1.4 1995年和1998年，大会第31届和第32届会议分别批准将过渡期再延长三年，理事会并起草了同AFCAC新的过渡安排。

1.5 2001年，大会第33届会议批准将过渡安排期再延长三年，截至2004年12月31日。大会同时要求理事会起草一份经过修改、涵盖三年期的与AFCAC的过渡安排，其中包括确保继续把对ICAO产生任何财务风险降低到最小程度的规定，并由ICAO密切跟踪，同时在减少ICAO累积预付款方面取得进一步进展。

2. 过渡安排的实施

2.1 经过修改的2002年—2004年过渡安排的主要特点是：

- a) 既定的目标是界定ICAO和AFCAC之间的财务关系，2005年1月1日定为AFCAC向实现财务自主的最后过渡阶段；
- b) 在三年期内，ICAO将按照ICAO的财务规定继续向AFCAC提供预付款，并管理AFCAC的资金；
- c) AFCAC的支出将按照确保累积的预付款不得超过一个协议的水平的方式加以管理，AFCAC和ICAO将继续努力回收拖欠的会费。ICAO预付款新的最高限额定为1 835 000美元；和
- d) ICAO将继续对由AFCAC提供资金的职位行使在合同和管理方面的责任，直至2004年底，并按照1999年—2001年期间的相同水平向AFCAC提供ICAO人员和秘书处方面的支持（比如，两个专业级和两个一般事务级职员）。

2.2 自大会第33届会议以来，每年向AFCAC国家发出三份国家级信件，以反映会费现状并敦促拖欠会费的AFCAC国家利用大会第A21-10号决议和AFCAC S15-8号决议当中的规定。拖欠会费的45个成员国当中已有两个国家签订了结清其应缴纳会费的协议，与1999年的数字相同。鉴于AFCAC的新宪章要求停止那些拖欠会费超过前三年会费水平国家的表决权，2004年5月，在AFCAC全会之前又向

AFCAC所有国家发出了一份信件，通知他们所欠的余额，并通知他们如果愿意达成一项缴纳拖欠会费的安排，按分期付款应缴纳的款项。同时还考虑ICAO是否可能每月向AFCAC秘书处提供关于会费的现状，以便将其公布在AFCAC的网站上。这将保证按照相对较低的额外开支及时通知关于会费的现状。

2.3 截至2004年4月30日，AFCAC成员国应付AFCAC会费摊款的余额为340万美元。截至当日，共收到了136 392美元的会费摊款，其中54 691美元是今年的会费摊款，81 701美元是前些年会费。目前收到的整个会费占2004年分摊预算的35%。

2.4 ICAO在AFCAC收到会费之前向其预付资金，以便使其继续运作。三年期内，向AFCAC预付的资金净额一直保持在低于大会第33届会议规定的1 835 000美元水平之下。截至2004年4月30日预付资金的水平大约为1 816 000美元。通过严格限制当年收到资金的年度支出，实现了这一目标。

3. AFCAC的要求

3.1 AFCAC主席在2003年9月26日发给理事会主席的信中，要求进一步延长ICAO和AFCAC之间现行的过渡安排，这一过渡安排将于2004年12月31日终止。

3.2 AFCAC主席在他的信中解释到，根据目前情况，AFCAC认为有必要要求将现有的安排延长至2004年12月31日之后（根据相同的安排或做出某些修改）。在以往情况下，延期通常为三年。但是这次，信件指出如果届时AFCAC能够实现财务自主，安排可能不需要延长至2007年12月31日（相当于三年）。

3.3 ICAO和AFCAC之间过渡安排的延长需要提交大会做出决定，ICAO向AFCAC提供的任何支援，比如继续提供秘书处的服务，需要由大会批准作为本组织经常方案预算当中的一部分。

4. ICAO理事会的审议

4.1 了解到AFCAC严峻的财务状况，并意识到AFCAC在非洲民用航空所发挥的极其重要的作用，引伸而言将会影响全球的航空，理事会认为，AFCAC应当继续发挥作用并应向其提供任何可能方式的援助。有鉴于此，理事会主席在AFCAC第17届全会上（2004年5月10日—14日，约翰内斯堡）提醒需要有明晰、可衡量和切实的措施，以便AFCAC在财务上立稳脚跟，能够使其履行财务职责，同时执行切实可行的工作方案。

4.2 为推动上述目标，AFCAC第17届全会制定了一项实施AFCAC财务和运作自主的计划，由此产生了为旨在实现这一目标的AFCAC过渡工作方案。

4.3 过渡工作方案包括以下要素：AFCAC体制改革战略、工作人员的调整、预算提案和收入预测。根据工作人员调整计划，2004年，4名工作人员（AFCAC秘书、1名航空运输官员和2名秘书）继续由ICAO供资。2005年，2名秘书不再由ICAO供资。2006年，仅有AFCAC秘书由ICAO供资。从2007年起，ICAO不再为AFCAC的工作人员提供资金。

4.4 AFCAC全会批准的过渡工作方案为实现财务和运作自主规定了清晰、可衡量和切实的步骤。工作方案所包含的内容明确地确定了需要采取的措施，以便ICAO在2005和2006年逐步停止提供援助。除此之外，过渡方案还提出了目前阻碍AFCAC为实现财务和运作自主的主要问题。为了避免同ICAO工作发生重叠、加强同其他组织的合作、确定AFCAC所面临的重要航空问题和挑战、从成员国征收应急捐款、2004年底之前同ICAO达成和落实仅涵盖2005年—2006年期间过渡安排的意愿而提出的措施，都是AFCAC为在2007年1月1日之前，实现财务和运作自主的承诺、决心和清晰做法的明确指标。

4.5 关于2.4段当中提到的拖欠会费，理事会将与AFCAC谈判一份清偿结算时间表，并将其纳入经过修改的2006年—2007年过渡安排之中。

5. 财务影响

5.1 本份工作文件列出的工作计划，可以在2005年—2007年方案预算草案主要方案V项下提供的资源内执行，由于下三年度将逐步取消两个专业级和两个一般事务级的职位（如上述4.3所述），可以减少492 000美元的支出。

5.2 虽然过渡安排已经生效，但ICAO还将按照ICAO的财务规定继续向AFCAC提供预付款，并管理AFCAC的资金。然而，预付款的既定最高限额（见2.4段）将继续保持，且此种预付款不得对本组织2005年—2007年期间的方案预算造成任何财务影响。AFCAC财务现状的情况载于附录A和附录B中，它们分别反映了AFCAC的收支报表（截至2003年12月31日的年度）和截至2003年12月31日AFCAC的资产、负债和资金余额报表。附录C反映了AFCAC第17届全会（约翰内斯堡，2004年5月10日至14日）所讨论的AFCAC可能的资金来源（目前的和今后的）。

5.3 还请大会注意到将根据偿还时间表回收4.4段提及的欠款。

6. 大会的行动

6.1 请大会：

- a) 注意本份工作文件当中的内容；
- b) 过渡安排2004年12月31日到期之后，批准有限期地将其延长，以便涵盖2006年12月31日之前的时期；和
- c) 要求理事会根据上述b)款起草并执行与AFCAC新的过渡安排。

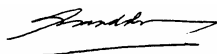
附录A

非洲民航委员会截至2003年12月31日的年度收支报表

(单位: 美元)

收入和支出	普通基金	周转基金	总计	
			2003	2002
收入				
会费摊款	399 950		399 950	416 726
利息收入				
其他	12 580		12 580	470
总收入	412 530	-	412 500	417 196
支出				
薪金和普通的工作人员费用	229 892		229 892	157 360
电话和通信	16 294		16 294	11 534
分发服务	3 746		3 746	4 727
用品	5 602		5 602	6 699
维修和运作费用	2 718		2 718	1 445
印刷和复制	1 258		1 258	
差旅	12 916		12 916	33 172
会议	8 749		8 749	12 608
其他	1 230		1 230	3 231
	282 405		282 405	230 776
上年未清偿债务的调整/支出	(4 407)		(4 407)	(11 508)
总支出	277 998	-	277 998	219 268
收入与支出之差	134 532	-	134 532	197 928

证明人:



S. Kandasamy
财务处处长

我代表非洲民航委员会 (AFCAC)，按照联合国内部审计标准，审计了以上由国际民用航空组织 (ICAO) 准备的截至2003年12月31日的年度收支报表。我做了适当的检查和审查，并得到了必要的解释。作为审计结果，我证明此报表与本组织的帐簿相吻合。我认为，此报表公正地体现了在截至2003年12月31日的年度中，按照ICAO会计政策进行运作的结果，以及按照ICAO财务规定产生的所有主要收支情况。



J. Naguire
国际民航组织方案评估、审计
和管理审查办公室主任

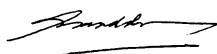
附录B

非洲民航委员会截至2003年12月31日的资产、负债和资金余额报表

(单位：美元)

资产	普通基金	周转基金	总计	
			2003	2002
ICAO应付款—信托保管(注4)		109 176	109 176	107 277
AFCAC应付普通基金		3 086	3 086	5 270
应收摊款(附篇A)	3 109 189	26 066	3 135 255	3 059 328
总资产	3 109 189	138 328	3 247 517	3 171 875
负债				
欠ICAO的款项(注4)	1 702 794		1 702 794	1 751 226
欠AFCAC周转基金的款项	3 086		3 086	5 270
信托保管的捐款(注5)	12 911		12 911	20 240
未清偿债务	5 448		5 448	6 393
总负债	1 724 239	-	1 724 239	1 783 129
资金余额				
年初	1 250 418	138 328	1 388 746	1 190 818
收支差	134 532	-	134 532	197 928
年底	1 384 950	138 328	1 523 278	1 388 746
总资金余额	1 384 950	138 328	1 523 278	1 388 746
总负债和资金结余	3 109 189	138 328	3 247 517	3 171 875

证明人：



S. Kandasamy
财务处处长

我代表非洲民航委员会(AFCAC)，按照联合国内部审计标准，审计了以上由国际民用航空组织(ICAO)准备的截至2003年12月31日的年度资产、负债和资金余额报表，以及报表的辅助性细目表和注释。我做了适当的检查和审查，并得到了必要的解释。作为审计结果，我证明此报表与本组织的帐簿相吻合。我认为，此报表公正地体现了在截至2003年12月31日的年度中，按照ICAO会计政策产生的财务状况，以及按照ICAO财务规定产生的所有主要资产、负债和资金余额情况。



J. Naguire
国际民航组织方案评估、审计
和管理审查办公室主任

附录C

AFCAC的资金来源 (2004年5月10日至14日在约翰内斯堡举行的AFCAC 第17届全会的讨论情况)

1. 目前资金来源

1.1 在AFCAC不能按期支付其应付的经常性支出的情况下，将授权本局按每成员国3 000美元征收应急会费。该应急会费只能在2005年和2006年且只能在国际民航组织撤消其对AFCAC的现有支援时征收。

1.2 为了确保AFCAC自主后在财务上的可持续性，将在2005年至2008年期间非正常性地增收会费。

1.3 本局将通过销售出版物、举办会议和研讨会等方式增加AFCAC的收入。

1.4 AFCAC应研究利用债务追偿机构收取应付欠款的可行性。

1.5 AFCAC给各国或各组织提供的援助应建立在成本回收的基础上。

1.6 鉴于ICAO大会对AFCAC机构改革计划进行审议的重要性，成员国将确保每一次地区至少准备两名专家参加委员会的讨论。

1.7 敦促在缴付AFCAC会费方面有困难的成员国，探讨由其民航实体支付其会费的可能性。

1.8 成员国可考虑向航空活动征收一项费用，以此作为收取其AFCAC会费的手段。

1.9 要求该局与塞内加尔政府联系，表达AFCAC对席位协定的条款和条件的关切。

1.10 要求东道国塞内加尔承担AFCAC大楼的维修费用。

2. 未来资金来源（过渡到自主以后）

2.1 AFCAC应当确保为其自主提供款项。AFCAC应当按预算提案建立一个启动基金或帐户，它将于2007年1月1日成为周转基金。启动基金应具有的功能是做好组织自主的准备，并确保在财务年度开始和获取收益期间为满足新的周转基金要求留有足够的资金。